

MARKOKR PAN [ODVJETNIK]

BOŠKOVIĆEVA 16
10 000 ZAGREB
HRVATSKA

00385-1-55-33-410
OFFICE@KR PAN.HR

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC SPLIT

05-05-2020

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA 122-11/20-20/4
UR. BROJ 07-5622-57

Datum: U Zagrebu, dana 30.04.2020. godine

FINANCIJSKA AGENCIJA,
REGIONALNI CENTAR SPLIT
Mažuranićevo šetalište 24b
ODJEL PISARNICA
21 000 SPLIT

Na broj: 4 St-173/2020-3

Pravna stvar:

Predstečajni vjerovnik: SNETOR DISTRIBUTION sa sjedištem u 11 Avenue Dubonnet, 92400 Courbevoie (Hauts de Seine), Francuska, koje zastupa odvjetnik Marko Krpan sa sjedištem u Zagrebu, Boškovićeva 16;

Predstečajni dužnik: ALPRO-ATT d.o.o. sa sjedištem u Planu (Grad Trogir), Trogirska cesta 4, OIB: 51191227541;

VPS: 244.555,61 kn

Radi: predstečajnog postupka

Naš broj: PK-20/08

Predaja: preporučenom poštanskom pošiljkom s povratnicom

PRIJAVA TRAŽBINE U PREDSTEČAJNI POSTUPAK

2x, punomoć, prilozi

predstečajnog vjerovnika

I. Punomoćnik predstečajnog vjerovnika ovim putem dostavlja izvornik punomoći za zastupanje predstečajnog vjerovnika u predstečajnom postupku nad predstečajnim dužnikom, a koji se vodi pred Trgovačkim sudom u Splitu pod poslovnim brojem St-173/2020 te predlaže da se sva pismena za predstečajnog vjerovnika u vezi navedenog predstečajnog postupka dostavljaju na adresu opunomoćenika navedenu u zaglavlju ovog podneska. Ujedno se ističe da će izvornik punomoći za zastupanje biti dostavljen naknadno.

Dokaz: - preslika punomoći za zastupanje

II. Trgovački sud u Splitu je Rješenjem poslovni broj 4 St-173/2020-3 od dana 09.04.2020. godine otvorio predstečajni postupak nad predstečajnim dužnikom. Oglas o otvaranju predstečajnog postupka objavljen je dana 09.04.2020. godine s pozivom vjerovnicima da prijave tražbine nadležnoj jedinici Financijske agencije u roku od 21 dana od dana objave rješenja na stranici e-Oglasna ploča.

Sukladno navedenom rješenju Trgovačkog suda u Splitu, predstečajni vjerovnik prijavljuje tražbinu prema predstečajnom dužniku, i to temeljem računa:

računa broj 1418007488 od dana 15.10.2018. godine

III. Sukladno rješenju Trgovačkog suda u Splitu, punomoćnik predstečajnog vjerovnika u prilogu podneska dostavlja Naslovu sljedeću dokumentaciju u 2 primjerka:

- 1) popunjene obrasce prijave tražbine vjerovnika sukladno odredbama Stečajnog zakona;
- 2) preslika računa broj 1418007488 od dana 15.10.2018. godine s ovjerenim prijevodom na hrvatski jezik
- 3) obračun zakonskih zateznih kamata
- 4) tečajna lista HNB-a na dan 09.04.2020. godine
- 5) račun Parole-prijevozi d.o.o. broj 16/PJ1/1 od 30.04.2020

IV. Budući da je račun predstečajnog vjerovnika dospio, a kako predstečajni dužnik do danas nije dobrovoljno ispunio svoje dugovanje, sukladno članku 36. Stečajnog zakona (nadalje u tekstu: SZ), predstečajni vjerovnik ovim putem u otvorenom roku prijavljuje tražbinu u iznosu:

- glavnice od 28.800,00 EUR (slovima: dvadeset osam tisuća osamsto eura nula centi), odnosno preračunato po prodajnom tečaju HNB-a na dan otvaranja predstečajnog postupka 09.04.2020. godine iznosi **220.277,72 kn (slovima: dvjesto dvadeset tisuća kuna dvjesto dvadeset sedam kuna sedamdeset dva lipa)**, uvećanu za iznos zakonskih zateznih kamata koje teku na dospijele iznose po stopi koja je propisana člankom 12/a Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi, a jednaka je važećoj referentnoj stopi HNB-a uvećanoj za 8 postotnih poena od dana 15.12.2018. godine pa do 09.04.2020. godine, a koje kamate zaključno s danom 09.04.2020. godine sveukupno iznose **24.277,89 kn (slovima: dvadeset četiri tisuće dvjesto sedamdeset sedam kuna osamdeset devet lipa)**.

Dokaz:

- obračun kamata
- tečajna lista HNB-a na dan 09.04.2020. godine

IV. Slijedom navedenog, a sukladno članku 36. Stečajnog zakona, predstečajni vjerovnik prijavljuje tražbinu u predstečajni postupak u sveukupnom iznosu od **244.555,61 kn (slovima: dvjesto četrdeset četiri tisuće petsto pedeset pet kuna šezdeset jedan lipa)** a koji iznos čini glavnica tražbine predstečajnog vjerovnika u iznosu od 220.277,72 kn, uvećana za zakonske zatezne kamate u iznosu od 24.277,89 kn.

V. S tim u vezi, predstečajni vjerovnik predlaže da se navedena tražbina u iznosu od **244.555,61 kn (slovima: dvjesto dvadeset osam tisuća trideset osam kuna trideset devet eura)** utvrdi u cijelosti.

Predstečajni vjerovnik traži naknadu troška, i to:

ZAHTJEV ZA NAKNADU TROŠKA	
VPS:	244.555,61 kuna
broj bodova:	250
1. sastav prijave prema OTbr. 7.1., 14.2. i 42.	
250 b x 10,00 kuna	2.500,00 kuna
25% PDV-a	625,00 kuna
2. trošak prijave (račun broj 16/PJ1/1 od 30.04.2020.)	201,88 kuna
UKUPNO:	3.326,88 kuna

SNETOR DISTRIBUTION

koje zastupa:

Marko
Krpan

Digitalno potpisao:
Marko Krpan
Datum: 2020.04.30
13:11:40 +02'00'

PUNOMOĆ

ovime mi SNETOR DISTRIBUTION sa
sjedištem u 11 Avenue Dubonnet, 92400
Courbevoie (Hauts de Seine), Francuska:

ovlašćujemo da nas pravno zastupa:

ODVJETNIK
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeve 16

protiv

ALPRO-ATT d.o.o, OIB: 51191227541 sa
sjedištem u Plano (Grad Trogir), Trogirska
cesta 4, Hrvatska

radi isplate kako slijedi:

da nam daje pravnu pomoć po propisima o
odvjetništvu, osobito da nas zastupa u svim
našim pravnim stvarima, pred sudom i izvan
suda: u građanskim i trgovačkim, parničnim i
izvanparničnim, ovršnim, stečajnim, upravnim,
poreznim, kaznenim i svim drugim postupcima,
te kod svih drugih državnih tijela, Financijskom
agencijom, i javnim bilježnikom, u postupku
ishođenja osobnog identifikacijskog broja (OIB-
a), te da radi zaštite i ostvarenja naših na zakonu
osnovanih prava i interesa poduzima sve pravne
radnje i upotrijebi sva zakonom predviđena
sredstva, da u naše ime sklapa nagodbe, da nas
pravovaljano obvezuje i potvrđuje da je
udovoljeno našim zahtjevima, te da prima novac
i novčane vrijednosti i o tome izdaje potvrde.

POWER OF ATTORNEY

herewith we SNETOR DISTRIBUTION with
seat in 11 Avenue Dubonnet, 92400
Courbevoie (Hauts de Seine), France

authorize to be legally represented by

ATTORNEY AT LAW
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeve 16

against

ALPRO-ATT d.o.o, VAT: 51191227541 with
seat in Plano (Grad Trogir), Trogirska cesta
4, Croatia

for the monetary repayment as follows:

to give us legal advices according to the lawyers
legislation, especially to act in all our legal matters
before the court and outside the court: in civil and
commercial, litigation and extrajudicial,
execution, bankruptcy, administration, tax,
criminal and all other procedures in its entirety,
and in front of all state bodies, before the Financial
agency, public notary, in obtaining the personal
identification number (OIB) and to act with legal
affairs and interests with the aim to protect and
realize all our rights and interests given to us by
law, to make settlements in our name, to inform
and confirm that everything was made according
to our requests and to receive money and money
values and to issue confirmation about that.

U/In Apr. 29th 2020.

SNETOR DISTRIBUTION

zastupano po / represented by

SNETOR Distribution
11, avenue Dubonnet
92407 Courbevoie Cedex - France
S.A.S. au capital de 4 050 000 €
RCS NANTERRE B 383 926 409 - APE 4676Z

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

REGIONALNI CENTAR SPLIT

MAŽURANIĆEVO ŠETALIŠTE 24B

ODJEL PISARNICA

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud TRGOVAČKI SUD U SPLITU

Poslovni broj spisa 4 St-173/2020-3

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv SNETOR DISTRIBUTION

OIB: _____

Adresa / sjedište 11 AVENUE DUBONNET, 92400 COURBEVOIE (HAUTS DE SEINE),
FRANCUSKA

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv ALPRO-ATT d.o.o.

OIB: 51191227541

Adresa / sjedište TROGIRSKA CESTA 6, PLAN (GRAD TROGIR)

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

RAČUN BROJ 1418007488 OD DANA 15.10.2018. GODINE

Iznos dospjele tražbine **244.555,61** (kn)

Glavnica **220.277,72** (kn)

Kamate **24.277,89** (kn)

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka **3.326,88** (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

RAČUN BROJ 1418007488 OD DANA 15.10.2018. GODINE

PRIJAVA – ODVJETNIČKI TROŠAK SUKLADNO OTBR

RAČUN BROJ 16/PJ/1/1 OD DANA 30.04.2020. GODINE

Vjerovnik-raspolaže-ovršnom-ispravom DA / NE za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave _____

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava _____

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo _____

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje **ODRIČEM / NE ODRIČEM**

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava _____

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo _____

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

Mjesto i datum

ZAGREB, 08.05.2020.

Potpis vjerovnika

**Marko
Krpan**

Digitalno potpisao:

Marko Krpan

Datum: 2020.05.08

18:28:31 +02'00'

Ovaj prijevod sastoji se od
stranica 1 / listova 4
Broj ovjere: 125 – 2020
Datum: 30.4.2020.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



(logo Snetor distribution)

Bankovni podaci (EUR)

BNP I FR 76 3000 4009 6100 0231 8887 039 I BNPAFRPPIFN
Société Générale I FR76 3000 3038 7700 0207 0337 536 I SOGENFRPP
LCL I FR18 3000 2007 7400 0000 1545 Q60 I CRLYFRPP

Stranica 1/1

Kontakt: Florine BORDAS	RACUN	Broj 1418007488	Datum 15.10.2018.
Adresa za dostavu ALPRO-ATT d.o.o. Krapinska 64 10290 ZAPREŠIĆ HRVATSKA	Prodano TVA HR51191227541 ALPRO-ATT d.o.o. Trogirska cesta 4, Plano (Grad Trogir) 21220 Trogir Hrvatska		
Vaša referenca: OA broj 1118007249 Uvjeti prodaje: DDP (tekst na drugom stranom jeziku): CL004213	Mapa DI1805461		

Opis	Količina	Jed.	Cijena	%PDV	Ukupno EUR
Na temelju dostave 1218008260 od 15.10.2018. LOTRENE Q 5502 BN	24,000	T	1.200,00	0,00%	28.800,00
Ref: Q5502BN			Opskrba:	Slovenija	

Carinska tarifa: 39 012 090
960 vreća 25 kg / paleta
Serija 33170344 Podrijetlo: Katar Opskrba: Slovenija

24,000
1

(potpis nečitak)
(pečat SNETOR Distribution)

Ukupno neto **28.800,00**
Ukupno EUR **28.800,00**

Uvjeti plaćanja		
Datum računa 60 dana – Virman		
Datum dospijeća	Stopa	Iznos za plaćanje
15.12.2018.	100.0	28.800,00

Ukupna težina
24,000 T

Sve PRS palete, prepoznatljivo po svojim zelenim rubovima i simbolom PRS, vlasništvo su kompanije PRS te se moraju vratiti na zahtjev, elektroničkom poštom: fr.prs.collect@prs-pooling.com ili telefonom: +33 (0) 2 41 23 20 00

PDV izuzet u skladu s člankom 138(2) (c) Direktive 2006/112/EZ

Kupac je pročitao Uvjete naših općih uvjeta prodaje koji se nalaze na stražnjoj strani dokumenta ili su mu poslani preporučenom poštom, slaže se s njima te posebice s klauzulom o ZADRŽAVANJU VLASNIŠTVA. Naši opći uvjeti prodaje imaju prednost nad općim uvjetima prodaje naših kupaca.

11 avenue Dubonnet – 92407 Courbevoie Cedex – Francuska / Tel: +33 1 49 04 88 88 – faks: +33 1 49 88 98
S.A.S. au capital de 4 050 000 € - TVA S149978608 – APE 4676Z

www.snetor.com

Ja, Lovorka Cesarec Ban, stalni sudski tumač za engleski jezik, ponovno imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1483/18 od 10. prosinca 2018. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.



V/Contact : Florine BORDAS		INVOICE		N° 1418007488	Date 15/10/2018
Delivery Address ALPRO-ATT d.o.o. Krapinska 64 10290 ZAPREŠIĆ CROATIA		Sold to TVA HR51191227541 ALPRO-ATT d.o.o. Trogirska cesta 4, Plano (Grad Trogir) 21220 Trogir Croatia			
your references :	OA N° 1118007249	Folder			
Terms of sale :	DDP	DI1805461			
Code client à rappeler : CL004213					

Description	Quantity	Un.	Price	% VAT	Total Duty EUR
Based on Delivery 1218008260 from 15.10.2018					
LOTRENE Q 5502 BN	24,000	T	1,200.00	0.00 %	28,800.00
Ref : Q5502BN			Supply :	Slovenia	

Custom tariff : 39 012 090

960 Sacs 25 Kg / Palette

Batch 33170344 Origin : Qatar

Supply : Slovenia

24,000

1

SNETOR Distribution
11, avenue Dubonnet
92407 Courbevoie Cedex - France
S.A.S. au capital de 4 050 000 €
RCS NANTERRE B 300 926 403 - APE 4676Z

Net Amount	28,800.00
Total EUR	28,800.00

Payment Terms		
Invoice date 60 d - Virement		
Due date	Rate	Amount to pay
15/12/18	100.0	28,800.00

Total weight
24.000 T

All PRS pallets, recognizable by their green end corners and PRS symbol, are property of PRS company and must be returned on demand, by email : fr.prs.collect@prs-pooling.com or by phone : +33 (0) 2 41 23 20 00

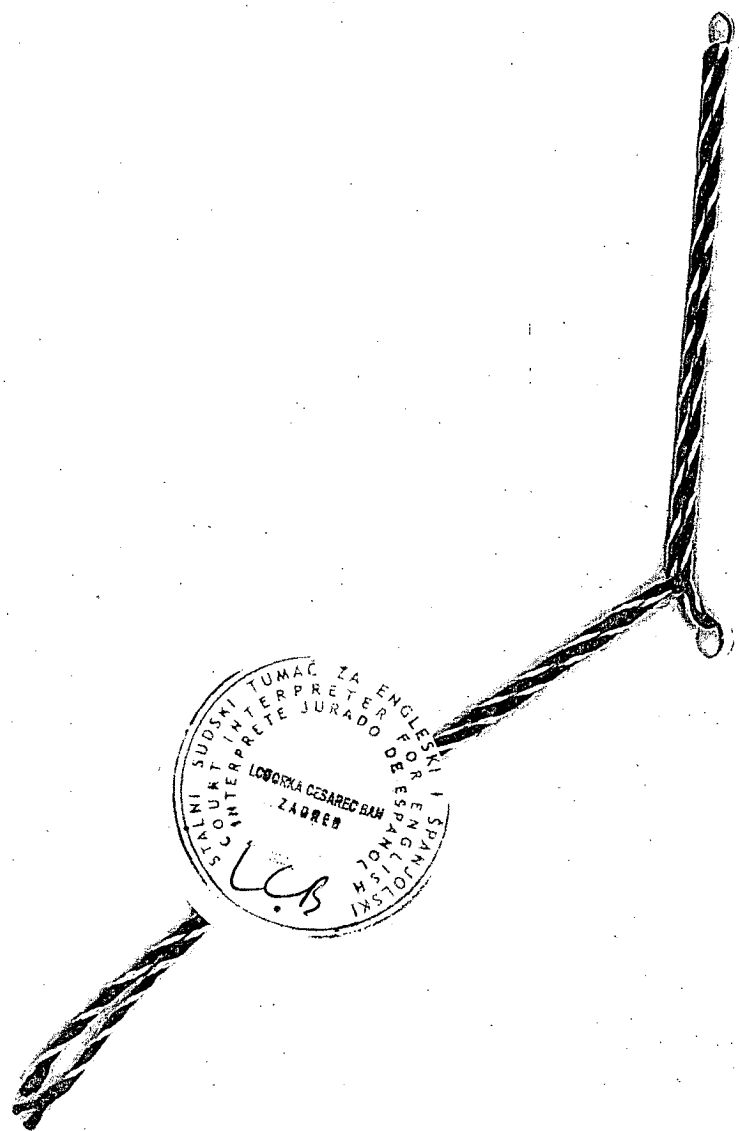
VAT exempt under Article 138(2) (c) of Directive 2006/112/EC

The customer has read the Terms and Conditions of our general conditions of sale on the back of the document or that have been sent to him through registered mail, agrees with them and especially with THE RETENTION OF PROPERTY clause. Our general conditions of sale take precedence over the general conditions of purchase of our customers.

11 avenue Dubonnet - 92407 Courbevoie Cedex - France / Tel. : +33 1 49 04 88 88 - Fax : +33 1 49 04 88 96

www.snetor.com

S.A.S. au capital de 4 050 000 € - TVA S149973608 - APE 4676Z



OBRAČUN ZATEZNIH KAMATA

VJEROVNIK:
Snetor distribution
11 Avenue Dubonnet, FR 92407 Courbovie Cedex
OIB:

DUŽNIK:
ALPRO-ATT d.o.o.
Plan (Grad Trogir), Trogirska cesta 4
OIB: 51191227541

DETALJAN OBRAČUN*

Stavka	Napomena	Od	Do	Dana	Stopa	Uplate	Glavnica	Kamata	Ukupno
-	-	-	-	-	-	-	-	-	
GLAVNICA	s dospijećem	15.12.2018	09.04.2020				220.277,72		
-	teče od :	-	-	-	-	-	-	-	
KAMATE		16.12.2018	31.12.2018	16	8.82 %		220.277,72	851,66	
KAMATE		01.01.2019	30.06.2019	181	8.54 %		220.277,72	10.180,21	
KAMATE		01.07.2019	31.12.2019	184	8.3 %		220.277,72	19.396,87	
KAMATE		01.01.2020	09.04.2020	100	8.11 %		220.277,72	24.277,89	
DUGOVANJE	po stavci								244.555,61
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	GLAVNICA	KAMATA	UKUPNO
ZAVRŠNO							220.277,72	24.277,89	<u>244.555,61</u>
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

* obračunato na : www.odvjetnik.me



Tečajna lista

HRVATSKA NARODNA BANKA

Tečajna lista broj 70, utvrđena na dan 8.4.2020., primjenjuje se od 9.4.2020.

Tečajevi u kunama — kn

Država	Šifra valute	Valuta	Jedinica	Kupovni za devize	Srednji za devize	Prodajni za devize
Australija	036	AUD	1	4,307035	4,319995	4,332955
Kanada	124	CAD	1	4,995583	5,010615	5,025647
Češka	203	CZK	1	0,279719	0,280561	0,281403
Danska	208	DKK	1	1,018744	1,021809	1,024874
Mađarska	348	HUF	100	2,123741	2,130131	2,136521
Japan	392	JPY	100	6,431042	6,450393	6,469744
Norveška	578	NOK	1	0,679183	0,681227	0,683271
Švedska	752	SEK	1	0,693735	0,695822	0,697909
Švicarska	756	CHF	1	7,205059	7,226739	7,248419
Velika Britanija	826	GBP	1	8,630694	8,656664	8,682634
SAD	840	USD	1	7,000072	7,021135	7,042198
Bosna i Hercegovina	977	BAM	1	3,887238	3,898935	3,910632
EMU	978	EUR	1	7,602778	7,625655	7,648532
Poljska	985	PLN	1	1,680172	1,685228	1,690284

Napomena:

Za 7.4.2020. tečaj 1,00 XDR iznosi 9,605261 kn.

© HRVATSKA NARODNA BANKA

Odvjetnik Marko Krpan
Boškovićeve 16
HR - 10000 Zagreb

RAČUN 16/PJ1/1

Mjesto, datum i vrijeme izdavanja	Datum isporuke	Dospijeće plaćanja	OIB klijenta	Način plaćanja	Račun izdala
Zagreb, 30.04.2020., 08:40	30.04.2020.	14.05.2020.	24419277674	Na transakcijski račun	Vida Papić

Kartica	Opis usluge	Cijena kartice	Iznos
1,00	Ovjereni prijevod: Snetor vs Alpro Att račun EN HR	170,00 kn	170,00 kn
		Ukupno:	170,00 kn
		Popust 5%:	8,50 kn
		Ukupno s popustom:	161,50 kn
		PDV 25%:	40,38 kn
		UKUPNO:	201,88 kn

R-2 obračun prema naplaćenju naknadi.

Odgovorna osoba za izdavanje računa: Vida Papić

Obrt je upisan u obrtni registar Grad. Ureda za gospodarstvo, rad i poduzetništvo,
Odjel za upravno pravne poslove Grada Zagreba
Klasa: UP/I 311-02/11-01/441
Ur. Broj: 251-09-05/103-11-6
Račun se vodi kod Privredne banke d.d. Zagreb
IBAN računa: HR67 2340 0091 1603 1108 3

UPUTE ZA PLAĆANJE

Vlasnik računa: Parole – obrt za usluge prevođenja i poduke
Adresa: 4. maksimirsko naselje 30, HR, 10000 Zagreb
Broj žiro-računa (IBAN): HR67 2340 0091 1603 1108 3 (Privredna banka Zagreb)
SWIFT: PBZGHR2X
Matični broj: 97268828 - OIB: 39198981405

MARKO KRPAN [ODVJETNIK]

BOŠKOVIĆEVA 16
10 000 ZAGREB
HRVATSKA

00385-1-55-33-410
OFFICE@KRPAN.HR

Datum: U Zagrebu, dana 30.04.2020. godine

**FINANCIJSKA AGENCIJA,
REGIONALNI CENTAR SPLIT
Mažuranićevo šetalište 24b
ODJEL PISARNICA
21 000 SPLIT**

Na broj: 4 St-173/2020-3

Pravna stvar:

Predstečajni vjerovnik: **SNETOR DISTRIBUTION** sa sjedištem u 11 Avenue Dubonnet, 92400 Courbevoie (Hauts de Seine), Francuska, koje zastupa odvjetnik Marko Krpan sa sjedištem u Zagrebu, Boškovićeva 16;

Predstečajni dužnik: **ALPRO-ATT d.o.o.** sa sjedištem u Planu (Grad Trogir), Trogirska cesta 4, OIB: 51191227541;

VPS: 244.555,61 kn

Radi: predstečajnog postupka

Naš broj: PK-20/08

Predaja: preporučenom poštanskom pošiljkom s povratnicom

PRIJAVA TRAŽBINE U PREDSTEČAJNI POSTUPAK

2x, punomoć, prilozi

predstečajnog vjerovnika

I. Punomoćnik predstečajnog vjerovnika ovim putem dostavlja izvornik punomoći za zastupanje predstečajnog vjerovnika u predstečajnom postupku nad predstečajnim dužnikom, a koji se vodi pred Trgovačkim sudom u Splitu pod poslovnim brojem St-173/2020 te predlaže da se sva pismena za predstečajnog vjerovnika u vezi navedenog predstečajnog postupka dostavljaju na adresu opunomoćenika navedenu u zaglavlju ovog podneska. Ujedno se ističe da će izvornik punomoći za zastupanje biti dostavljen naknadno.

Dokaz: - preslika punomoći za zastupanje

II. Trgovački sud u Splitu je Rješenjem poslovni broj 4 St-173/2020-3 od dana 09.04.2020. godine otvorio predstečajni postupak nad predstečajnim dužnikom. Oglas o otvaranju predstečajnog postupka objavljen je dana 09.04.2020. godine s pozivom vjerovnicima da prijave tražbine nadležnoj jedinici Financijske agencije u roku od 21 dana od dana objave rješenja na stranici e-Oglasna ploča.

Sukladno navedenom rješenju Trgovačkog suda u Splitu, predstečajni vjerovnik prijavljuje tražbinu prema predstečajnom dužniku, i to temeljem računa:

računa broj 1418007488 od dana 15.10.2018. godine

Odvjetnički ured Marko Krpan.

Boškovićeva 16 * HR-10000 Zagreb * Hrvatska * * OIB: 24419277674
Žiro račun: IBAN: HR74 23400091160417075 otvoren u Privredna Banka Zagreb d.d. *
T: +385 (0)1 5533 410 * F: +385 (0)1 5803 129 * E: office@krpan.hr *

III. Sukladno rješenju Trgovačkog suda u Splitu, punomoćnik predstečajnog vjerovnika u prilogu podneska dostavlja Naslovu sljedeću dokumentaciju u 2 primjerka:

- 1) popunjene obrasce prijave tražbine vjerovnika sukladno odredbama Stečajnog zakona;
- 2) preslika računa broj 1418007488 od dana 15.10.2018. godine s ovjerenim prijevodom na hrvatski jezik
- 3) obračun zakonskih zateznih kamata
- 4) tečajna lista HNB-a na dan 09.04.2020. godine
- 5) račun Parole-prijevozi d.o.o. broj 16/PJ1/1 od 30.04.2020

IV. Budući da je račun predstečajnog vjerovnika dospio, a kako predstečajni dužnik do danas nije dobrovoljno ispunio svoje dugovanje, sukladno članku 36. Stečajnog zakona (nadalje u tekstu: SZ), predstečajni vjerovnik ovim putem u otvorenom roku prijavljuje tražbinu u iznosu:

- glavnice od 28.800,00 EUR (slovima: dvadeset osam tisuća osamsto eura nula centi), odnosno preračunato po prodajnom tečaju HNB-a na dan otvaranja predstečajnog postupka 09.04.2020. godine iznosi **220.277,72 kn (slovima: dvjesto dvadeset tisuća kuna dvjesto dvadeset sedam kuna sedamdeset dva lipa)**, uvećanu za iznos zakonskih zateznih kamata koje teku na dospjele iznose po stopi koja je propisana člankom 12/a Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi, a jednaka je važećoj referentnoj stopi HNB-a uvećanoj za 8 postotnih poena od dana 15.12.2018. godine pa do 09.04.2020. godine, a koje kamate zaključno s danom 09.04.2020. godine sveukupno iznose **24.277,89 kn (slovima: dvadeset četiri tisuće dvjesto sedamdeset sedam kuna osamdeset devet lipa)**.

Dokaz:

- obračun kamata
- tečajna lista HNB-a na dan 09.04.2020. godine

IV. Slijedom navedenog, a sukladno članku 36. Stečajnog zakona, predstečajni vjerovnik prijavljuje tražbinu u predstečajni postupak u sveukupnom iznosu od **244.555,61 kn (slovima: dvjesto četrdeset četiri tisuće petsto pedeset pet kuna šezdeset jedan lipa)** a koji iznos čini glavnica tražbine predstečajnog vjerovnika u iznosu od 220.277,72 kn, uvećana za zakonske zatezne kamate u iznosu od 24.277,89 kn.

V. S tim u vezi, predstečajni vjerovnik predlaže da se navedena tražbina u iznosu od **244.555,61 kn (slovima: dvjesto dvadeset osam tisuća trideset osam kuna trideset devet eura)** utvrdi u cijelosti.

Predstečajni vjerovnik traži naknadu troška, i to:

ZAHTEJ ZA NAKNADU TROŠKA	
VPS:	244.555,61 kuna
broj bodova:	250
1. sastav prijave prema OTbr. 7.1., 14.2. i 42.	
250 b x 10,00 kuna	2.500,00 kuna
25% PDV-a	625,00 kuna
2. trošak prijave (račun broj 16/PJ1/1 od 30.04.2020.)	201,88 kuna
UKUPNO:	3.326,88 kuna

SNETOR DISTRIBUTION

koje zastupa:

Marko
Krpan

Digitalno potpisao:
Marko Krpan
Datum: 2020.04.30
13:11:40 +02'00'

PUNOMOĆ

ovime mi SNETOR DISTRIBUTION sa
sjedištem u 11 Avenue Dubonnet, 92400
Courbevoie (Hauts de Seine), Francuska

ovlašćujemo da nas pravno zastupa:

ODVJETNIK
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeve 16

protiv

ALPRO-ATT d.o.o, OIB: 51191227541 sa
sjedištem u Plano (Grad Trogir), Trogirska
cesta 4, Hrvatska

radi isplate kako slijedi:

da nam daje pravnu pomoć po propisima o
odvjetništvu, osobito da nas zastupa u svim
našim pravnim stvarima, pred sudom i izvan
suda: u građanskim i trgovačkim, parničnim i
izvanparničnim, ovršnim, stečajnim, upravnim,
poreznim, kaznenim i svim drugim postupcima,
te kod svih drugih državnih tijela, Financijskom
agencijom, i javnim bilježnikom, u postupku
ishodjenja osobnog identifikacijskog broja (OIB-
a), te da radi zaštite i ostvarenja naših na zakonu
osnovanih prava i interesa poduzima sve pravne
radnje i upotrijebi sva zakonom predviđena
sredstva, da u naše ime sklapa nagodbe, da nas
pravovaljano obvezuje i potvrđuje da je
udovoljeno našim zahtjevima, te da prima novac
i novčane vrijednosti i o tome izdaje potvrde:

POWER OF ATTORNEY

herewith we SNETOR DISTRIBUTION with
seat in 11 Avenue Dubonnet, 92400
Courbevoie (Hauts de Seine), France

authorize to be legally represented by

ATTORNEY AT LAW
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeve 16

against

ALPRO-ATT d.o.o, VAT: 51191227541 with
seat in Plano (Grad Trogir), Trogirska cesta
4, Croatia

for the monetary repayment as follows:

to give us legal advices according to the lawyers
legislation, especially to act in all our legal matters
before the court and outside the court: in civil and
commercial, litigation and extrajudicial,
execution, bankruptcy, administration, tax,
criminal and all other procedures in its entirety,
and in front of all state bodies, before the Financial
agency, public notary, in obtaining the personal
identification number (OIB) and to act with legal
affairs and interests with the aim to protect and
realize all our rights and interests given to us by
law, to make settlements in our name, to inform
and confirm that everything was made according
to our requests and to receive money and money
values and to issue confirmation about that.

U/In Apr. 29th 2020.

SNETOR DISTRIBUTION

zastupano po / represented by

SNETOR Distribution
11 avenue Dubonnet
92407 Courbevoie Cedex - France
S.A.S. au capital de 4 050 000 €
RCS NANTERRE B 383 926 409 - APE 4676Z

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

REGIONALNI CENTAR SPLIT

MAŽURANIĆEVO ŠETALIŠTE 24B

ODJEL PISARNICA

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud TRGOVAČKI SUD U SPLITU

Poslovni broj spisa 4 St-173/2020-3

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv SNETOR DISTRIBUTION

OIB: _____

Adresa / sjedište 11 AVENUE DUBONNET, 92400 COURBEVOIE (HAUTS DE SEINE),
FRANCUSKA

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv ALPRO-ATT d.o.o.

OIB: 51191227541

Adresa / sjedište TROGIRSKA CESTA 6, PLAN (GRAD TROGIR)

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

RAČUN BROJ 1418007488 OD DANA 15.10.2018. GODINE

Iznos dospjele tražbine **244.555,61** (kn)

Glavnica **220.277,72** (kn)

Kamate **24.277,89** (kn)

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka **0,00** (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

RAČUN BROJ 1418007488 OD DANA 15.10.2018. GODINE

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

ZAGREB, 30.04.2020.

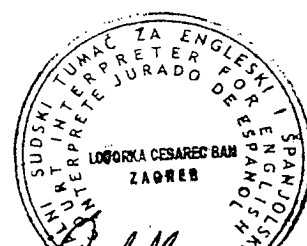
Potpis vjerovnika

Marko
Krpan

Digitalno potpisao:
Marko Krpan
Datum: 2020.04.30
13:13:11 +02'00'

Ovaj prijevod sastoji se od
stranica 1 / listova 4
Broj ovjere: 125 – 2020
Datum: 30.4.2020.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



(logo Snetor distribution)

Bankovni podaci (EUR)

BNP I FR 76 3000 4009 6100 0231 8887 039 I BNPAFRPPIFN
Société Générale I FR76 3000 3038 7700 0207 0337 536 I SOGENFRPP
LCL I FR18 3000 2007 7400 0000 1545 Q60 I CRLYFRPP

Stranica 1/1

Kontakt: Florine BORDAS	RAČUN	Broj 1418007488	Datum 15.10.2018.
Adresa za dostavu ALPRO-ATT d.o.o. Krapinska 64 10290 ZAPREŠIĆ HRVATSKA	Prodano ALPRO-ATT d.o.o. Trogirska cesta 4, Plano (Grad Trogir) 21220 Trogir Hrvatska	TVA HR51191227541	
Vaša referenca: OA broj 1118007249 Uvjeti prodaje: DDP (tekst na drugom stranom jeziku): CL004213	Mapa DI1805461		

Opis	Količina	Jed.	Cijena	%PDV	Ukupno EUR
------	----------	------	--------	------	------------

Na temelju dostave 1218008260 od 15.10.2018.

LOTRENE Q 5502 BN	24,000	T	1.200,00	0,00%	28,800.00
--------------------------	--------	---	----------	-------	-----------

Ref: Q5502BN	Opskrba:	Slovenija
--------------	----------	-----------

Carinska tarifa: 39 012 090

960 vreća 25 kg / paleta

Serijski broj 33170344 Podrijetlo: Katar Opskrba: Slovenija

24,000

1

(potpis nečitak)

(pečat SNETOR Distribution)

Ukupno neto	28.800,00
Ukupno EUR	28.800,00

Uvjeti plaćanja
Datum računa 60 dana – Virman
Datum dospelja
Stopa
Iznos za plaćanje
15.12.2018.
100.0
28.800,00

Ukupna težina
24,000 T

Sv. PRS palete, prepoznatljivo po svojim zelenim rubovima i simbolom PRS, vlasništvo su kompanije PRS te se moraju vratiti na zahtjev, elektroničkom poštom: fr.prs.collect@prs-pooling.com ili telefonom: +33 (0) 2 41 23 20 00

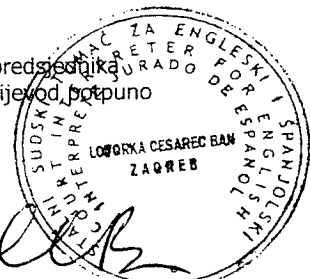
PDV izuzet u skladu s člankom 138(2) (c) Direktive 2006/112/EZ

Kupac je pročitao Uvjete naših općih uvjeta prodaje koji se nalaze na stražnjoj strani dokumenta ili su mu poslane preporučenom poštom, slaže se s njima te posebice s klauzulom o ZADRŽAVANJU VLASNIŠTVA. Naši opći uvjeti prodaje imaju prednost nad općim uvjetima prodaje naših kupaca.

11 avenue Dubonnet – 92407 Courbevoie Cedex – Francuska / Tel: +33 1 49 04 88 88 – faks: +33 1 49 88 98
S.A.S. au capital de 4 050 000 € – TVA SI49978608 – APE 4676Z

www.snetor.com

Ja, Lovorka Cesarec Ban, stalni sudski tumač za engleski jezik, ponovno imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1483/18 od 10. prosinca 2018. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.



V/Contact : Florine BORDAS		INVOICE	N° 1418007488	Date : 15/10/2018
Delivery Address		Sold to		
ALPRO-ATT d.o.o.		TVA HR51191227541		
Krapinska 64		ALPRO-ATT d.o.o.		
10290 ZAPREŠIĆ		Trogirska cesta 4, Plano (Grad Trogir)		
CROATIA		21220 Trogir		
your references :		Folder		
OA N° 1118007249		DI1805461		
Terms of sale :				
DDP				
Code client à rappeler :				
CL004213				

Description	Quantity	Un	Price	% VAT	Total Duty EUR
-------------	----------	----	-------	-------	----------------

Based on Delivery 1218008260 from 15.10.2018

LOTRENE Q 5502 BN 24,000 T 1,200.00 0.00 % 28,800.00

Ref : Q5502BN Supply : Slovenia

Custom tariff : 39 012 090

960 Sacs 25 Kg / Palette

Batch 33170344 Origin : Qatar

Supply : Slovenia

24,000

1

SNETOR Distribution
11, avenue Dubonnet
92407 Courbevoie Cedex - France
S.A.S. au capital de 4 050 000 €
RCS NANTERRE B 303 026 400 - APE 4676Z

Net Amount 28,800.00

Total EUR 28,800.00

Payment Terms		
Invoice date 60 d - Virement		
Due date	Rate	Amount to pay
15/12/18	100.0	28,800.00

Total weight

24,000 T

All PRS pallets, recognizable by their green end corners and PRS symbol, are property of PRS company and must be returned on demand, by email : fr.prs.collect@prs-pooling.com or by phone : +33 (0) 2 41 23 20 00

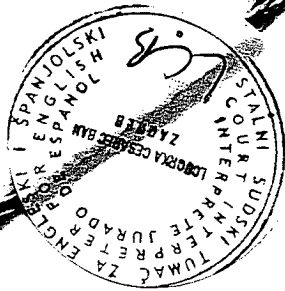
VAT exempt under Article 138(2) (c) of Directive 2006/112/EC

The customer has read the Terms and Conditions of our general conditions of sale on the back of the document or that have been sent to him through registered mail, agrees with them and especially with THE RETENTION OF PROPERTY clause. Our general conditions of sale take precedence over the general conditions of purchase of our customers.

11 avenue Dubonnet - 92407 Courbevoie Cedex - France / Tel : +33 1 49 04 88 88 - Fax : +33 1 49 04 88 96

www.snetor.com

S.A.S. au capital de 4 050 000 € - TVA S149978608 - APE 4676Z



OBRAČUN ZATEZNIH KAMATA

VJEROVNIK:
Snetor distribution
11 Avenue Dubonnet, FR 92407 Courbovie Cedex
OIB:

DUŽNIK:
ALPRO-ATT d.o.o.
Plan (Grad Trogir), Trogirska cesta 4
OIB: 51191227541

DETALJAN OBRAČUN*

Stavka	Napomena	Od	Do	Dana	Stopa	Uplate	Glavnica	Kamata	Ukupno
-	-	-	-	-	-	-	-	-	
GLAVNICA	s dospijećem	15.12.2018	09.04.2020				220.277,72		
-	teče od :	-	-	-	-	-	-	-	
KAMATE		16.12.2018	31.12.2018	16	8.82 %		220.277,72	851,66	
KAMATE		01.01.2019	30.06.2019	181	8.54 %		220.277,72	10.180,21	
KAMATE		01.07.2019	31.12.2019	184	8.3 %		220.277,72	19.396,87	
KAMATE		01.01.2020	09.04.2020	100	8.11 %		220.277,72	24.277,89	
DUGOVANJE	po stavci								244.555,61
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	GLAVNICA	KAMATA	UKUPNO
ZAVRŠNO							220.277,72	24.277,89	<u>244.555,61</u>
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

* obračunato na : www.odvjetnik.me



Tečajna lista

HRVATSKA NARODNA BANKA

Tečajna lista broj 70, utvrđena na dan 8.4.2020., primjenjuje se od 9.4.2020.

Tečajevi u kunama — kn

Država	Šifra valute	Valuta	Jedinica	Kupovni za devize	Srednji za devize	Prodajni za devize
Australija	036	AUD	1	4,307035	4,319995	4,332955
Kanada	124	CAD	1	4,995583	5,010615	5,025647
Češka	203	CZK	1	0,279719	0,280561	0,281403
Danska	208	DKK	1	1,018744	1,021809	1,024874
Mađarska	348	HUF	100	2,123741	2,130131	2,136521
Japan	392	JPY	100	6,431042	6,450393	6,469744
Norveška	578	NOK	1	0,679183	0,681227	0,683271
Švedska	752	SEK	1	0,693735	0,695822	0,697909
Švicarska	756	CHF	1	7,205059	7,226739	7,248419
Velika Britanija	826	GBP	1	8,630694	8,656664	8,682634
SAD	840	USD	1	7,000072	7,021135	7,042198
Bosna i Hercegovina	977	BAM	1	3,887238	3,898935	3,910632
EMU	978	EUR	1	7,602778	7,625655	7,648532
Poljska	985	PLN	1	1,680172	1,685228	1,690284

Napomena:

Za 7.4.2020. tečaj 1,00 XDR iznosi 9,605261 kn.

© HRVATSKA NARODNA BANKA

Odvjetnik Marko Krpan
Boškovićeva 16
HR - 10000 Zagreb

RAČUN 16/PJ1/1

Mjesto, datum i vrijeme izdavanja	Datum isporuke	Dospijeće plaćanja	OIB klijenta	Način plaćanja	Račun izdala
Zagreb, 30.04.2020., 08:40	30.04.2020.	14.05.2020.	24419277674	Na transakcijski račun	Vida Papić

Kartica	Opis usluge	Cijena kartice	Iznos
1,00	Ovjereni prijevod: Snetor vs Alpro Att račun EN HR	170,00 kn	170,00 kn
		Ukupno:	170,00 kn
		Popust 5%:	8,50 kn
		Ukupno s popustom:	161,50 kn
		PDV 25%:	40,38 kn
		UKUPNO:	201,88 kn

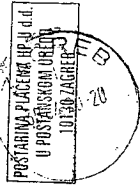
R-2 obračun prema naplaćenju naknadi.

Odgovorna osoba za izdavanje računa: Vida Papić

Obrt je upisan u obrtni registar Grad. Ureda za gospodarstvo, rad i poduzetništvo,
Odjel za upravno pravne poslove Grada Zagreba
Klasa: UP/I 311-02/11-01/441
Ur. Broj: 251-09-05/103-11-6
Račun se vodi kod Privredne banke d.d. Zagreb
IBAN računa: HR67 2340 0091 1603 1108 3

UPUTE ZA PLAĆANJE

Vlasnik računa: Parole – obrt za usluge prevođenja i poduke
Adresa: 4. maksimirsko naselje 30, HR, 10000 Zagreb
Broj žiro-računa (IBAN): HR67 2340 0091 1603 1108 3 (Privredna banka Zagreb)
SWIFT: PBZGHR2X
Matični broj: 97268828 - OIB: 39198981405



FINANCIJSKA AGENCIJA
REGIONALNI CENTAR SPLIT 1
neposredno, poštom (obično - preporučeno)

Primitljeno: **05-05-2020**

Broj pošiljke: _____

FINA
REGIONALNI CENTAR SPLIT
MATUŠIĆEVO ŠETALIŠTE 2473
21 000 SPLIT

AR

ODVJETNIK
MARKO KRPAN
Boškovića 16
10000 Zagreb

AR